

HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN INSTALLATIE



EUROPO

INTEGRATED
COMFORT
SYSTEMS

VENTILATORCONVECTOREN EST: Sigma-Prisma-Inbouw-Verlaagd

ESTSV - ESTSH - ESTSV/AF - ESTSH/AF - ESTPV - ESTPH - ESTPV/AF - ESTPH/AF
ESTCV - ESTCH - ESTCV/AF - ESTCH/AF - ESTSVR - ESTCVR (512-528)



NL EURAPO SRL, met maatschappelijke zetel in via Malignani 12 33170 Pordenone (Italië), verklaart onder de eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat alle ventilatorconvectoren (ESTSV, ESTSV/AF, ESTSH, ESTSH/AF, ESTCH, ESTCH/ AF, ESTCH/H, ESTCV, ESTCV/AF, ESTPV, ESTPV/AF, ESTSVR, ESTCVR) beschreven in deze handleiding conform zijn aan wat is voorgeschreven door de volgende Richtlijnen:

- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit 2014/30/EU
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU
- Richtlijn ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten 2009/125/EG
- AEEA-Richtlijn 2012/19/EU
- EU-Verordening 2016/2281
- EG-Verordening 1907/2006 (REACH)

en dat alle hierna vermelde normen en/of technische specificaties zijn toegepast:

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014;
- EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006 +A13:2012/AC:2013+A13:2012+A2:2009+AC:2006 +AC:2010;
- EN 61000-3-2:2014;
- EN 61000-3-3:2013;
- EN 55014-1:2017+A11:2020;
- EN 55014-2:1997+A1:2001 +A2:2008+AC:1997;
- EN 55014-2:2015.

Pordenone, 08.10.2021
Algemeen Directeur PRADELLA NICOLA



EURAPO neemt deel aan het EUROVENT certificeringsprogramma.
De betreffende producten zijn opgenomen in de EUROVENT-gids van de Gecertificeerde Producten.

NEDERLANDS

1. GEBRUIKSBEPERKINGEN.....	4
2. DOELEN	4
3. TOEPASBAARHEID VAN DEZE HANDLEIDING	5
4. BESCHRIJVING VAN DE VENTILATORCONVECTOR EST	5
4.1 COMPONENTEN.....	5
4.2 TECHNISCHE GEGEVENS	6
5. TRANSPORT EN OPSLAG	6
6. INSTALLATIE.....	7
6.1 VOORSCHRIFTEN EN VERPLICHTINGEN	7
6.2 UITPAKKEN.....	9
6.3 DE OMKASTING DEMONTEREN.....	9
6.4 DE VENTILATORCONVECTOR EST MONTEREN	10
6.5 HYDRAULISCHE AANSLUITINGEN.....	11
6.6 ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN.....	13
7. GEBRUIK EN ONDERHOUD	15
7.1 INWERKINGSTELLING EN GEWOON ONDERHOUD.....	15
7.1.1 HET LUCHTFILTER REINIGEN.....	16
7.1.2 DE LUCHTTOEVOER AFSTELLEN	16
7.1.3 DE WARMTEWISSELAAR REINIGEN	17
7.2 PROBLEMEN OPSPOREN EN VERHELPEEN	17
7.2.1 ALARMEN VAN DE MOTOR MET INVERTER	18
7.3 BUITENGEWOON ONDERHOUD	18
7.3.1 DE HYDRAULISCHE AANSLUITINGEN OMKEREN	19
7.3.2 DE ELEKTROMOTOR MET INVERTER VERVANGEN	20
7.3.3 DE INSTELLING VAN DE INVERTER WIJZIGEN	20
7.3.4 DE ZEKERINGEN VERVANGEN.....	21
8. ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN	21
9. LIJST AANBEVOLEN RESERVEONDERDELEN.....	21
10. DE APPARATUUR VERWIJDEREN AAN HET EINDE VAN DE GEBRUIKSDUUR.....	23
BILLAGEN	24

1. GEBRUIKSBEPERKINGEN

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen kinderen boven de 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden, of zonder ervaring of de nodige kennis, mits onder toezicht of nadat zij instructies hebben gekregen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en het inzicht in de gevaren eraan verbonden zijn.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Voor installaties zonder thermostaat of warmtebegrenzer van de omgevingstemperatuur, is het gebruik van de ventilatorconvector in kleine ruimtes verboden wanneer daar personen aanwezig zijn die niet in staat zijn de kamer op eigen beweging te verlaten, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
- Daar het een ventilatorconvector is die uitgerust is met een water-warmtewisselaar, moet erop gelet worden dat de werksomstandigheden niet tot omgevingstemperaturen van rond de 0 °C leiden, aangezien dit ijsvorming in de leidingen van de wisselaar kan veroorzaken waardoor de leidingen kapot kunnen gaan. Indien dit risico bestaat, wordt aanbevolen om tijdens de periode van inactiviteit van het apparaat de warmtewisselingsbatterij met behulp van de speciaal daarvoor bestemde kleppen en/of fittingen helemaal te legen (zie Bijlage 4 - Afb. 2).

2. DOELEN



LEES DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING AANDACHTIG, VOOR UW EIGEN VEILIGHEID EN OM SCHADE AAN DE VENTILATORCONVECTOR TE VOORKOMEN

De volgende instructies zorgen voor:

- een correcte installatie
- een optimaal gebruik
- een volledige kennis van het apparaat

3. TOEPASBAARHEID VAN DEZE HANDLEIDING

In deze handleiding worden de volgende ventilatorconvector-modellen behandeld:

MODEL	BIJEENKOMST	GROOTTE*
ESTSV, ESTSV/AF	WANDMONTAGE/VLOERMONTAGE (MET POOTJES)	512÷528
ESTSH, ESTSH/AF	HORIZONTAAL	512÷528
ESTCV, ESTCV/AF	VERTICALE INBOUW	512÷528
ESTCH, ESTCH/AF	HORIZONTALE INBOUW	512÷528
ESTPV, ESTPV/AF	WANDMONTAGE/VLOERMONTAGE (MET POOTJES)	512÷516
ESTPH, ESTPH/AF	HORIZONTAAL	512÷516
ESTSVR	WANDMONTAGE/VLOERMONTAGE	512÷516
ESTCVR	VERTICALE INBOUW	512÷516

*De maten 512÷528 komen overeen met de vorige maten 112÷228.

4. BESCHRIJVING VAN DE VENTILATORCONVECTOR EST

De EURAPO ventilatorconvectoren-EST zijn apparaten voor het koelen en verwarmen van ruimtes (uitgezonderd de modellen ESTPH en ESTPH/AF, die alleen voor verwarming zijn bestemd) doordat ze voorzien worden van warm of koud water en overeenkomstig hun respectieve prestatiekenmerken worden gebruikt. De ventilatorconvectoren-EST zijn componenten van het systeem voor koeling en/of verwarming van de lucht en hebben als zodanig geen veiligheidsorganen op het watercircuit. Deze apparaten zijn ontworpen voor temperaturen tot 85 °C. De ventilatorconvectoren-EST zijn bestemd voor installatie op de muur, op de vloer (met de daarvoor bestemde optionele pootjes) of als inbouw.

TYPE INSTALLATIE	WANDMONTAGE	PLAFONDMONTAGE	INBOUW
Model	ESTSV, ESTSV/AF, ESTPV, ESTPV/AF, ESTSVR	ESTSH, ESTSH/AF, ESTPH, ESTPH/AF	ESTCV, ESTCV/AF, ESTCH, ESTCH/AF, ESTCVR

4.1 COMPONENTEN

De componenten van de door u aangeschafte ventilatorconvector EST zijn identificeerbaar in de machine-explosietekeningen (Bijlage 1/A÷1/C) in het deel Bijlagen van deze handleiding. In Bijlage 4 (Afb. 1) wordt het standaard ESTCBL00-schakelbord weergegeven. In Bijlage 2 worden alle mogelijke installatieconfiguraties vermeld.

1

2

3

4

5

6

7

8





9

10

+

4.2 TECHNISCHE GEGEVENS

De technische specificaties van het te installeren apparaat vindt u op het typeplaatje aangebracht op een zijpaneel van de interne structuur (Afb. 1). De technische gegevens voor installatie en gebruik zijn vermeld in Bijlage 3 van deze handleiding.

 INTEGRATED COMFORT SYSTEM www.eurapo.it EURAPO S.R.L. Via Malliguardi 12 33170 Pordenone PN ITALY MADE IN ITALY		Serial No. 54135002E2051-004 Production 201217 Part No. VE04040009501 Model ESTCV 516 3+1 SX - FANCOIL CBL00	
Voltage [Vac-Ph-Hz] 230±10%-1-50/60	Total rated current [A] 50Hz 60Hz 0,79 0,79	Class I IPX0	
Electric heater input [W] 	0,79 0,79		
Working pressure (MAX) [kPa] Coil Valve kit 1600 1000	Total rated input [W] 50Hz 60Hz 94 94	Weight [kg] 21,5	

Afb. 1 Etiket op fancoil

- **Isolatieklasse: I - Beschermingsgraad: IPX0**
- **Beschermingsgraad van de motor: IP40**
- **Technische kenmerken van de warmtewisselaar:**
 - Maximum druk van de warme of koude vloeistof voor water-ventilatorconvectoren:
 - **1600 kPa - met kleppen: 1000 KPa**
 - Minimum druk van de warme of koude vloeistof: Is de door de installateur/ontwerper aangegeven waarde voor de correcte werking van de installatie
 - Min/max temperatuur van het water: **5/85 °C**
 - Hardheid van het water dat bestemd is voor de warmtewisselaar: Is de door de installateur/ontwerper aangegeven waarde voor de correcte werking van de installatie
- **Technische kenmerken van de elektroventilator:**
 - In elke ventilatorconvector is het mogelijk om verschillende luchtdebieten te hebben op basis van de gebruiksbehoeften en relatieve elektrische aansluitingen van de elektromotor. De relatieve nominale luchtdebieten bij de verschillende spanningen worden weergegeven in de Bijlage 3 van deze handleiding en hebben betrekking op een standaard apparaat, met schoon filter, bij een temperatuur van 20 °C, op zeeniveau en zonder statische druk.
 - De EST-technologie bestaat uit een brushless motor (letterlijk 'motor zonder borstels') gecombineerd met een inverter beheerd door speciale warmteregeelaars die de snelheid regelen door middel van een modulerend signaal onder 0-10 V gelijkstroomspanning.

5. TRANSPORT EN OPSLAG

De ventilatorconvectoren-EST zijn verpakt in een polyethyleen barrièrezak die ze beschermt tegen stof en krassen en vervolgens ingepakt in kartonnen dozen waardoor een maximale hanteerbaarheid wordt gegarandeerd en tegelijkertijd de risico's van een verkeerde hantering

uitsluiten. De ventilatieconvectoren zonder omkasting zijn direct in kartonnen dozen geplaatst. Op de kartonnen verpakking vindt u de waarschuwingspictogrammen voor een correcte opslag van de unit. Op de verpakking van elk apparaat zit een etiket met de belangrijkste identificatiegegevens van de inhoud. In het geval dat de ventilatorconvectoren opgestapeld in het magazijn bewaard moeten worden, verdient het aanbeveling om de hierna volgende stapelingscondities niet te overschrijden:

MODELLEN MET GELAKTE OMKASTING	MODELLEN ZONDER OMKASTING (INBOUW)
positie: VERTICAAL	positie: HORIZONTAAL
aantal stapelbare eenheden: max 3	aantal stapelbare eenheden: max 7

Ofschoon het apparaat betreft dat in een normale staat van bewaring afdoende tegen klimaatomstandigheden is beschermd, wordt geadviseerd om de volgende microklimaatwaarden voor langdurige opslag niet te overschrijden: temperaturen min. -5 °C, max 50 °C; relatieve vochtigheid max 80%. **Bij de ontvangst van de apparaten raden wij aan de conformiteit en integriteit van de betreffende verpakkingen te controleren en in geval van schade onmiddellijk de koeriersdienst en bij het ontbreken van materiaal onze klantenservice hiervan op de hoogte te brengen.**

6. INSTALLATIE

6.1 VOORSCHRIFTEN EN VERPLICHTINGEN

Alle installatie en/of onderhoudswerkzaamheden van de ventilatorconvector EST mogen uitsluitend door vakkundig gekwalificeerd en bevoegd personeel worden uitgevoerd. EURAPO s.r.l. wijst alle aansprakelijkheid af voor eventuele schade veroorzaakt door een niet correcte installatie en verkeerd gebruik of geknoei met de ventilatorconvector EST en bijbehorende accessoires. Verbindingen gemaakt met niet-conforme verloopstekkers, flexibele buizen met ongeschikte fittingen, bevestigingen zonder expansieschroeven, enz. moeten absoluut worden vermeden.

De positionering en de wijze van aansluiting van het apparaat moeten worden bepaald door de ontwerper van de installatie, die de correcte werking en de naleving van de normen en wetten die van kracht zijn op de plaats waar de unit wordt geïnstalleerd, moet verzekeren.

Het is verplicht:

- De horizontale ventilatorconvector minstens 1,80 meter vanaf de grond te installeren;
- Uitsluitend water of een mengsel van water en propyleenglycol of ethyleenglycol voor de warmtewisselaar te gebruiken. Maximum glycolgehalte 50%.

Niet installeren op de volgende plaatsen:

- vochtige omgevingen en plaatsen waar de unit in aanraking kan komen met water (wasseries, badkamers enz.);
- plaatsen waar direct zonlicht komt of te dicht in de buurt van warmtebronnen (lampen enz.);

1

2

3

4

5

6

7

8

9

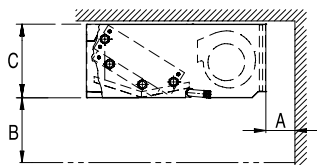
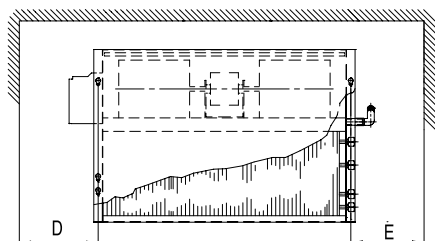
10

+

71

- vochtige omgevingen en plaatsen waar de unit in aanraking kan komen met water (wasserijen, badkamers enz.);
 - plaatsen waar de luchttoevoer of -afvoer wordt belemmerd (door stellingen, meubels enz.);
 - omgevingen met explosiesrisico's of met zwevende stofdeeltjes in grote hoeveelheden.
- De installatie van de ventilatorconvector EST moet het volgende waarborgen:
- een zodanig gebruik en werking dat er geen schade aan personen of dieren worden veroorzaakt;
 - een normale circulatie van de behandelde lucht in de hele ruimte;
 - het in acht nemen van de minimum ruimtes die noodzakelijk zijn voor de installatie- en/of onderhoudswerkzaamheden;
 - een minimum afstand tussen structureel plafond en verlaagd plafond van minstens 445 mm en tussen de wanden van de ventilatorconvector en eventuele aangrenzende lichamen minstens 200 mm (zie Afb. 2 voor inbouwmodel);
 - de elektrische voeding van de condensafvoerpomp onafhankelijk van de normale activiteiten van in- en uitschakeling uitgevoerd door de gebruiker;
 - **de normale afvoer van eventueel condenswater uit de unit.**

Aanbevolen wordt om altijd te controleren, zowel in de installatie- als in de gebruiksfase, dat de luchtinlaat en -uitlaat op geen enkele manier worden geblokkeerd.



Mod.	Maat	mm				
		A	B	C	D	E
ESTCH-ESTCV	512+518	85	230	215	200	200
ESTSH-ESTSV	520+528		260	245		

Afb. 2 Maten technische ruimten voor inbouwmodel en model met omkasting (boven- en zij-aanzicht)

GEVAAR

Zorg dat u voor het uitvoeren van installatie- en/of onderhoudswerkzaamheden uitgerust bent met de passende beschermingsmiddelen en zorg er tevens voor dat de elektrische voeding is uitgeschakeld (Afb. 3).



Afb. 3



6.2 UITPAKKEN

Bij het openmaken van de verpakking raden wij aan de volledigheid en integriteit van alle componenten te controleren en in geval van schade onmiddellijk de koeriersdienst en bij het ontbreken van materiaal onze klantenservice hiervan op de hoogte te brengen.

MODELLEN MET OMKASTING

Open de doos vanaf de onderkant en haal de ventilatorconvactor eruit door hem bij de rand van de omkasting vast te pakken, samen met de beschermende zak.

INBOUWMODELLEN

Open de doos vanaf de bovenkant en haal de ventilatorconvactor eruit door hem bij de flens op de luchttoevoeropening vast te pakken.



Bewaar de kartonnen verpakking om de omkasting van de ventilatorconvactor te beschermen gedurende de periode dat de werkplaats actief is en voor eventuele schade te behoeden. De polyethyleen zak kan worden gebruikt om de interne structuur van de ventilatorconvactor tegen stof te beschermen, van zijn eerste installatie tot de plaatsing van de omkasting.

6.3 DE OMKASTING DEMONTEREN

Om de installatie of het onderhoud van de ventilatorconvactor uit te kunnen voeren, dient de omkasting te worden verwijderd. Verwijder de luchttoevoerroosters door het linker luikje van de omkasting te openen, zodat het eerste plastic vierkantje naar links kan schuiven en uit zijn bevestigingszittingen kan worden gehaald; let bij het verwijderen van het vierkantje op de pootjes, zodat deze niet breken. Haal alle vierkantjes er op dezelfde wijze uit.

MODELLEN ESTSV, ESTSH, ESTPV, ESTPH

Draai na het verwijderen van de luchttoevoerroosters de vier schroeven aan de bovenkant los waarmee de omkasting aan de interne structuur is bevestigd (Afb. 4). Verwijder de omkasting door een lichte draaiing te maken om hem van de onderste bevestigingshaken los te maken (Afb. 4a).

MODELLEN ESTSV/AF, ESTSH/AF, ESTPV/AF, ESTPH/AF, ESTSVR

Draai na het verwijderen van de luchttoevoerroosters de vier schroeven aan de bovenkant los waarmee de omkasting aan de interne structuur is bevestigd (Afb. 4). Draai de bevestigingsschroeven los van het zuigpaneel aan de voorkant en haal het uit de geleide-openingen; op die manier komt u bij de onderste bevestigingsschroeven van de omkasting (Afb. 4b). Nadat deze schroeven zijn verwijderd, de omkasting er horizontaal met een lichte draaiing afhalen.

De omkasting moet weer worden aangebracht voordat het apparaat van stroom wordt voorzien. Voer voor de montage de bovenstaande handelingen in omgekeerde volgorde uit.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

+

1

2

3

4

5

6

7

8

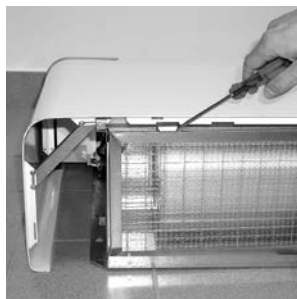
9

10

+



Afb. 4



Afb. 4a



Afb. 4b

6.4 DE VENTILATORCONVECTOR EST MONTEREN

Bevestig de ventilatorconvector op de muur of op het plafond met behulp van de daarvoor bestemde gaten aan de zijkanten van het rugpaneel (zie Bijlagen 1/A, punt 15, 1/B punt 12 en 1/C punt 17). De posities en de maten voor een correcte installatie en werking van de verschillende modellen staan vermeld in de Bijlage 2 van deze handleiding.

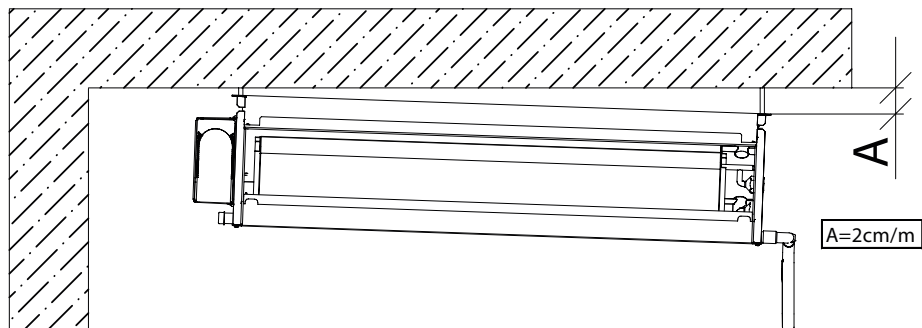
De minimum afstand van het apparaat vanaf de grond (bij verticale installatie) of vanaf de muur (bij horizontale installatie) mag in elk geval niet minder zijn dan 85 mm (met uitzondering van het model AF, dat direct op de vloer of tegen de muur kan worden gemonteerd). Bij de bevestiging van de structuur op de muur of het plafond moeten de gaten worden geboord met inachtneming van de onderlinge afstand van de sleufgaten aan de achterzijde van de structuur. In de geboorde gaten moeten bevestigingspluggen worden geplaatst die geschikt zijn om het gewicht van de ventilatorconvector te dragen met betrekking tot het aanwezige soort metselwerk.

Zorg bij horizontale installatie voor een helling van 2 cm/m om een correcte condensafvoer te bevorderen (zie Afb. 5).

Een slecht uitgevoerde bevestiging op de muur of plafond kan behalve voor een gevaarlijke situatie, ook voor een toename van het geluid zorgen door de trillingen die kunnen ontstaan.

Opmerkingen voor de horizontale installatie van een ventilatorconvector EST.

Met een horizontale installatie van de ventilatorconvector in ruimtes met een hoogte van meer dan 2,70 m, is er een vermindering van de warmte-opbrengst veroorzaakt door de stratificatie van de lucht.



Afb. 5

6.5 HYDRAULISCHE AANSLUITINGEN

Gebruik voor de hydraulische aansluiting van de ventilatorconvector EST materiaal dat geschikt is voor het gebruik en houd u aan de voorschriften van de installatie (ontwerp, wettelijke voorschriften en bepalingen van de plaats van installatie).

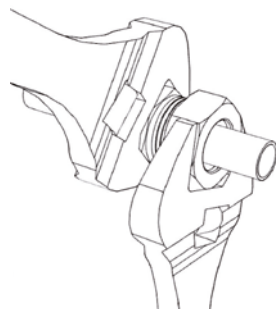
Alle hydraulische aansluitingen van de ventilatorconvectoren-EST zijn 1/2" G vrouwelijk en bevinden zich als u voor het geïnstalleerde kastje gaat staan, aan de rechterzijde van het apparaat, behoudens andere en specifieke aanvraag van de klant. Desgewenst kan de omkering van de aansluitingen ook op het moment van de installatie worden gedaan (zie paragraaf 7.4.1 van deze handleiding).

De stroomrichting voor de verschillende modellen is aangegeven in de Bijlage 2.

Om de installatie en het onderhoud te vergemakkelijken wordt geadviseerd om in de in- en uitgang afsluiters te installeren.

Met ventilatieconvectoren met kleppen moet de stroomrichting worden gerespecteerd die op het klephuis is afgedrukt.

Op de binnenzijde van de unit, vlakbij de hydraulische aansluitingen van de batterij, zijn anti-torsie-inrichtingen aanwezig die de warmtewisselaar beschermen tegen beschadiging bij het aanspannen van de leidingen; in elk geval verdient het aanbeveling om aandacht te besteden aan de kracht die op de aansluitingen wordt uitgeoefend en, **zo nodig, is het raadzaam om een tweede sleutel te gebruiken om te voorkomen dat de batterij onherstelbaar wordt beschadigd (Afb. 6).** Daarnaast zijn de batterijen voorzien van een aflatklep, die tevens als ontluuchting fungeert. De klep is toegankelijk met een platte schroevendraaier via de daarvoor bestemde gaten op de zijkant van de structuur. Alle ventilatorconvectoren zijn voorzien van een aanvullende condensopvangbak (niet gemonteerd), die in de buurt van de hydraulische aansluitingen moet worden geïnstalleerd (Afb. 7 en 7a).



Afb. 6

1

2

3

4

5

6

7

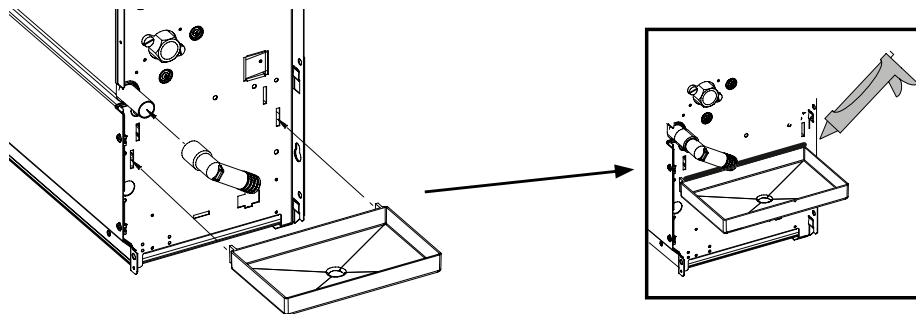
8

9

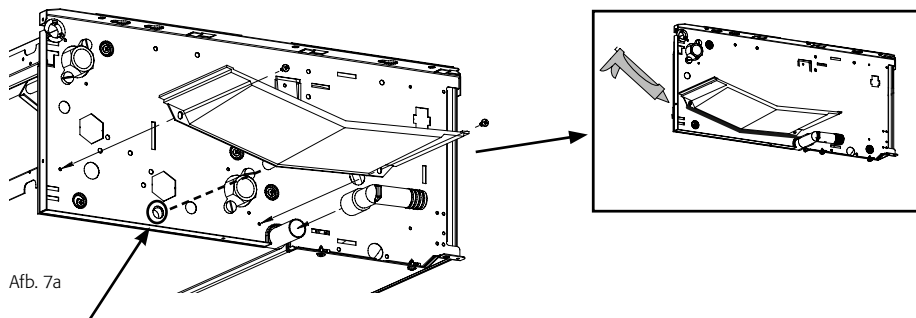
10

+

- **Bij de verticale modellen** moeten de twee haakjes in de gleuven op het zijpaneel van het kastje worden gestoken (Afb.7). NA DE BEVESTIGING VAN DE AANVULLENDE OPVANGBAK, HET BOVENSTE PROFIEL KITTEN MET SILICONEN.
- **Bij de horizontale modellen** wordt het bakje met de twee meegeleverde schroeven bevestigd (Afb.7a). NA DE BEVESTIGING VAN DE AANVULLENDE OPVANGBAK, HET ONDERSTE PROFIEL KITTEN MET SILICONEN.



Afb. 7



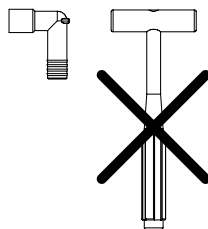
Afb. 7a

N.B.: alvorens de aanvullende opvangbak te plaatsen de interne plastic dop van de bak doorboren met een boorpunt diameter 10 mm

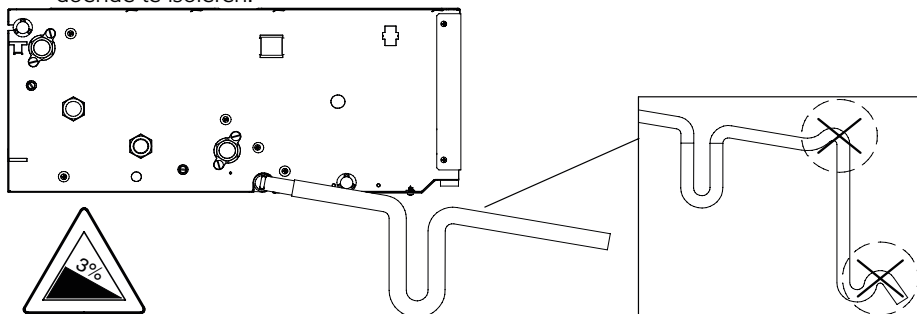
- **De condensafvoercurve moet met de hand zonder de hulp van gereedschappen**, op het pijpje van de hoofdcondensopvangbak worden gestoken die er aan de zijkant uitsteekt.

Niettemin, **in geval van werking van de ventilatorconvectator in koelmodus verdient het aanbeveling om:**

- de speciale elektrische klep te installeren (accessoire geleverd op aanvraag), die de in de warmtewisselaar gekoelde waterstroom onderbreekt in de periodes waarin de ventilator niet in werking is;



- te zorgen voor een adequate afvoer van het condenswater, met een voldoende helling van het horizontale vlak en de correcte afwatering te verifiëren;
- de kleppen, leidingen en fittingen van de ventilatorconvector van de installatie voldoende te isoleren.



HET WORDT AANBEVOLEN OM DE CONDENSAFVOER TE HEVELEN

Aan het einde van de werkzaamheden voor het aansluiten en op druk brengen van de hydraulische installatie, de afdichting testen bij een druk die hoger is dan de normale bedrijfsdruk om zodoende eventuele waterlekkages tijdens het normale gebruik van de ventilatorconvector te voorkomen.



MAXIMUM AANHAALKOPPEL VOOR DE PIJPEN VAN DE KLEPPENKIT: 20 Nm

Als de kleppen niet door EURAPO worden geleverd, wijst EURAPO zelf alle aansprakelijkheid af voor eventuele storingen of verkeerde aansluitingen met betrekking hiermee.

6.6 ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN



De elektrische aansluiting moet vooraf gegaan worden door een zorgvuldige controle van de compatibiliteit tussen de elektrische voedingslijn en de kenmerken van de ventilatorconvector, de accessoires en/of belastingen die men van plan is aan te sluiten. Deze kenmerken zijn vermeld op het typeplaatje dat op een van de twee zijkanten van de ventilatorconvector is aangebracht (Afb. 1).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

+


De geleiders van de voedingskabels van de ventilatorconvector en van zijn accessoires moeten flexibele kabels zijn en moeten een nominale doorsnede hebben volgens de onderstaande tabel:

Nominale stroom van het apparaat (A)	Nominale doorsnede (mm ²)
≤3	van 0,5 tot 0,75
>3 en ≤6	van 0,75 tot 1
>6 en ≤10	van 1 tot 1,5
>10 en ≤16	van 1,5 tot 2,5
>16 en ≤25	van 2,5 tot 4
>25 en ≤32	van 4 tot 6
>32 en ≤50	van 6 tot 10
>50 en ≤63	van 10 tot 16

In de elektrische voedingslijn van de ventilatorconvector en van zijn accessoires is het verplicht te voorzien in een tweepolige hoofdschakelaar met een scheiding van de contacten van minstens 3 mm in elke pool.

Voor een correct beheer en gebruik van de ventilatorconvector en van zijn accessoires wordt geadviseerd een speciale EURAPO-regelaar met microprocessor of OMNIBUS te installeren, waarbij de keuze afhankelijk is van de installatie- en gebruiksbehoefte van de unit.

Elke ventilatorconvector EST is voorzien van:

- schroefklemmenbord voor de elektrische aansluitingen en DIP switchkaart, gesitueerd binnenin de bedieningskast ESTCBL00 (zie Bijlage 4 - afb. 1 en Bijlage 5);
- schakelschema voor de werking en voorziene accessoires, gesitueerd aan de binnenzijde vooraan van de unit;
- aardingsklem gemarkeerd met het symbool  voor de aansluiting van een passende kabel (geel/groen) van het aardingssysteem.

Voor het uitvoeren van de aansluiting van de ventilatorconvector op de elektrische installatie, als volgt te werk gaan:

1. Steek de draden (vaste bedrading) in de daarvoor bestemde sleuven aan de onderkant van de bedieningskast (zie Bijlage 1/A, 1/B of 1/C, punt 5) en voer de aansluitingen op de klemmenborden uit in overeenstemming met het schakelschema aan de binnenzijde vooraan van de ventilatorconvector en het schema van de gecombineerde regelaar.

2. Blokkeer de draden/kabels in de bedieningskast met behulp van de kabelklemmen in de speciale sleuven en verzeker u ervan dat de draden onder het paneel met de sleuven geblokkeerd zijn op een afstand van minstens vijf millimeter van de sleuven.

3. Zet de bescherming van de schakelkast weer vast op de onderkant en blokkeer die met de speciale schroef.

4. Besteed bijzondere aandacht aan het leggen en bevestigen van de aansluitkabels, zoals afgebeeld in Afb. 8.

5. Zorg ervoor dat de installatie niet de integriteit van de componenten aantast en/of geen schade aan personen, eigendommen en dieren kan veroorzaken.



Afb. 8



DENK ER ALTIJD AAN OM VOOR DE AARDVERBINDING VAN DE APPARATUUR TE ZORGEN.

7. GEBRUIK EN ONDERHOUD

7.1 INWERKINGSTELLING EN GEWOON ONDERHOUD

Zorg na de aansluiting en het vullen van de wisselbatterij van de ventilatorconvector EST voor het aflaten van de resterende lucht door de ontluchtingsklep te openen, die zich op het hoogste punt van het apparaat bevindt, in de buurt van de externe aansluitingen (zie Bijlage 4, Afb. 2). **Controleer voor de inwerkingstelling van de installatie:** de correcte opening van de kleppen, de afwezigheid van waterlekkage uit de verschillende leidingen, of de condens op correcte wijze wordt afgevoerd door water in de bak te gieten (zie Bijlage 1/A, 1/B en 1/C punt 8), de correcte werking van de verschillende regel- en controle-organen.

De door de gebruiker uit te voeren reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



De gebruiker moet zich ervan verzekeren dat de ventilatorconvector EST wordt gebruikt met inachtneming van de gebruiksbeperkingen en dat alle installatie- en/of onderhoudswerkzaamheden op dit apparaat uitsluitend wordt uitgevoerd door vakkundig gekwalificeerd en bevoegd personeel.



Voor elke onderhoudsinterventie op het filter, de elektrische onderdelen en in elk geval voor de verwijdering van de beschermingen, dient u zich ervan te verzekeren dat het apparaat van de stroomvoorziening is losgekoppeld. De omkasting moet in elk geval worden teruggeplaatst alvorens de apparatuur weer onder spanning te brengen.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

+

1

7.1.1 HET LUCHTFILTER REINIGEN

De reiniging van het filter is een belangrijke onderhoudsactiviteit van de ventilatorconvector EST die niet onderschat mag worden: een situatie van verstopping van het filter veroorzaakt een ondoeltreffende filtratie van de lucht, minder warmte-opbrengst en meer geluid van de machine. De reiniging van het filter moet gedaan worden met een periodiciteit gerelateerd aan de effectieve werking en de hoeveelheid stof die aanwezig is in de ruimte waar de unit is geïnstalleerd. In elk geval wordt geadviseerd om minstens een keer per maand een reiniging uit te voeren, door met een normale stofzuiger het op het filter neergestreken stof te verwijderen en, in geval van stof dat door vochtigheid is vastgekleefd of vette afzettingen, door het filter te wassen met water en een neutraal reinigingsmiddel en het aan de lucht te laten drogen alvorens het weer terug te zetten. Als tijdens reinigingsfase blijkt dat het filter is aangetast, moet het worden vervangen.

Het filter eruit halen

De toegankelijkheid tot het filter is direct bij de modellen met omkasting, terwijl voor alle inbouwmodellen dit afhankelijk is van de installatiespecificaties.

2

3

4

5

6

7

MODELLEN ESTSV, ESTSH, ESTPV, ESTPH

Het filter bevindt zich in het onderste deel van de structuur. Om het van de haakjes af te halen waardoor het wordt ondersteund, gaat u als volgt te werk: steek de punt van het gereedschap in de steun (zie Bijlage 4, Afb. 3-1) wip de steun omhoog en duw het filter naar de achterkant van de fancoil (zie Bijlage 4, Afb. 3-2) tot het voorste deel losklikt (zie Bijlage 4, Afb. 3-3). Om het filter weer terug te plaatsen zet u het tegen de achterste veer en herhaalt u de handelingen in omgekeerde volgorde.

MODELLEN ESTSV/AF, ESTSH/AF, ESTPV/AF, ESTPH/AF, ESTSVR

Het filter bevindt zich achter het frontale zuigpaneel. Het kan op de volgende wijze worden verwijderd: verwijder het frontale zuigpaneel door de bevestigingsschroeven ervan los te draaien, draai de haakjes waarmee het filter is geblokkeerd en haal het uit de zitting.

MODELLEN ESTCV, ESTCH, ESTCV/AF, ESTCH/AF, ESTCVR

Bij de modellen ESTCV, ESTCH, ESTCV/AF, ESTCH/AF en ESTCVR kan het filter, na de unit open te hebben gemaakt, worden verwijderd door de haakjes te draaien waarmee het filter is geblokkeerd. Om het filter weer terug te plaatsen voert u de handelingen van de demontage in omgekeerde volgorde uit, zorg ervoor dat u het filter op de juiste wijze in de uitsparingen plaatst. **Het filter mag pas in de unit worden terug geplaatst als het perfect droog is. De plastic onderdelen van de unit mogen uitsluitend met lauwwarm water en een neutrale zeep worden schoongemaakt.**

8

9

10

+

7.1.2 DE LUCHTTOEVOER AFSTELLEN

Door het patroon van de plastic vierkantjes aan te passen waaruit het luchttoevoerrooster is samengesteld, voor de modellen ESTSV, ESTSV/AF, ESTSH, ESTSH/AF, ESTPV, ESTPV/AF, ESTPH, ESTPH/AF, ESTSVR is het mogelijk om de lucht van de ventilatorconvector naar voren, naar achteren, naar links en naar rechts te laten blazen.

Om dit te doen, moet u het linker luikje van de omkasting openmaken, zodat het eerste plastic vierkantje (toevoerrooster) naar links schuift en uit de zitting komt. Pas bij het verwijderen van het vierkantje op de pootjes, dat ze niet breken. Ga zo verder tot alle af te stellen vierkantjes zijn

verwijderd; daarna plaatst u ze weer terug volgens het gewenste uitblaasptraan, zorg ervoor ze correct vast te zetten.

7.1.3 DE WARMTEWISSELAAR REINIGEN

Controleer jaarlijks of het vinnenpakket niet wordt geblokkeerd door stof of andere lichamen waardoor de normale luchtdoorlaat niet mogelijk is. Indien nodig, de warmtewisselaar reinigen met perslucht. Gebruik geen puntige voorwerpen of mechanische hulpmiddelen van staal om de tussenruimtes tussen de vinnen van de warmtewisselaar schoon te maken: dit kan onherroepelijke schade toebrengen aan de vinnen of de pijpen waar de vloeistof doorheen stroomt.

7.2 PROBLEMEN OPSPOREN EN VERHELPEN

Hieronder vindt u een lijst met mogelijke problemen, oorzaken en oplossingen die de door u benaderde technicus kan toepassen.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSING(EN)
Er komt geen lucht uit de ventilatorconvector	Geen stroomvoorziening	Controleer of er netspanning aanwezig is, controleer de integriteit van de zekering op de kaart van de warmteregelaar en de juistheid van de elektrische aansluitingen
	Setpoint in de warmteregelaar bereikt	Controleer de instelling op de warmteregelaar van de ruimte
	Temperatuur van het warme water < 35 °C vanwege een onvoldoende debiet en/of temperatuur van het water in de warmtewisselaar of watersensor (WS) beschadigd	Controleer de temperatuur en waterdebiet van het water op de warmtewisselaar en/of de juiste werking van de watersensor (WS)
	Elektroventilator doorgebrand	Vervang het component
De ventilatorconvector brengt een abnormaal geluid voort	Filter en/of batterij verstopt	Reinigen
	Trillingen voortgebracht door een verkeerde bevestiging van de ventilatorconvector op de structuur en/of bevestigingsschroeven zitten los	Voer een zorgvuldige controle uit en pas de betreffende corrigerende maatregelen toe
	Elektroventilator doorgebrand	Vervangen
Onvoldoende luchtdebiet en/of -opbrengst	Filter en/of batterij verstopt	Reinigen
	De snelheid van de ventilator is te laag	Verander de stand van de snelheidsschakelaar
De lucht die uit de ventilatorconvector komt is niet warm of koud genoeg	De temperatuur van het water en/of van de lucht bij de inlaat van de unit, voldoet niet aan de verwachte waarden	Vergelijk het beschikbare vermogen met het geïnstalleerde vermogen en handel dienovereenkomstig
	Het pompdebiet is onvoldoende ten opzichte van de werkelijke eisen	Vervang de pomp door een die voldoet aan de behoeften van het systeem

Neem in de andere gevallen contact op met de plaatselijke distributeur of met de onderhoudsdienst van EURAPO.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

+



Voorzorgsmaatregelen bij brand: gebruik geen water, maar poeder- of CO₂-blusapparaten om geen risico op elektrocutie te lopen.

7.2.1 ALARMEN MOTOR MET INVERTER

ALARM TE HOGE TEMPERATUUR

De elektronische kaart in de motor is voorzien van een temperatuursensor die de interne omgevingstemperatuur van de motor meet. Als de temperatuur de 90 °C bereikt, wordt de besturing van de motor onmiddellijk uitgeschakeld en de motor stopt. Tegelijkertijd wordt de ALARM-lijn geactiveerd. Als het alarm een minuut aanhoudt, wordt op de Eurapo-regelaars (EDCR/ EDCL of OMNIBUS) een alarmsignalering weergegeven.

ALARM VASTLOPEN OF MECHANISCHE BLOKKERING

Indien wegens een abnormale mechanische belasting, het vereiste koppel boven de limiet is, kunnen zich twee verschillende situaties voordoen: de motor draait op een lagere dan de ingestelde snelheid of de motor stopt.

In het eerste geval wordt geen alarm gesignaleerd, de motor kan namelijk gedurende een onbepaalde tijd in de overbelastingssituatie functioneren zonder dat hij overmatig warm wordt.

Indien een mechanische blokkering van de rotor optreedt, probeert de motor nog voor de alarmsituatie te signaleren, weer te gaan draaien volgens de volgende procedure:

- 1 Een startpoging elke 0,5 seconde gedurende 20 seconden als de stilstand permanent is.
- 2 Wachten gedurende 30 seconden.
- 3 Een startpoging elke 0,5 seconde gedurende 10 seconden als de stilstand permanent is.
- 4 Wachten gedurende 30 seconden.
- 5 Een startpoging elke 0,5 seconde gedurende 10 seconden als de stilstand permanent is.

Als de motor erin slaagt te starten voor de derde reeks pogingen, dan wordt er geen alarm gesignaleerd, maar als de mechanische blokkering tot de laatste fase aanwezig blijft, dan wordt de ALARM-lijn geactiveerd en als het alarm een minuut aanhoudt, dan wordt op de Eurapo-regelaars (EDCR/EDCL of OMNIBUS) een alarmsignalering weergegeven.

7.3 BUITENGEWOON ONDERHOUD



Alvorens om het even welke buitengewone onderhoudsinterventie uit te voeren dient u zich ervan te verzekeren dat het apparaat van de elektrische stroomvoorziening is losgekoppeld.

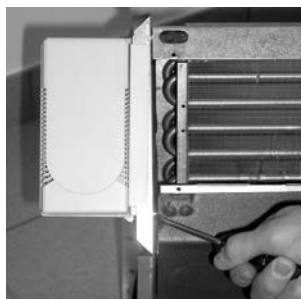


Alle buitengewone onderhoudsinterventies waaronder de afstelling of de vervanging van elektrische componenten (motor, warmteregelaar, kleppen, enz.) mogen alleen door technisch gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

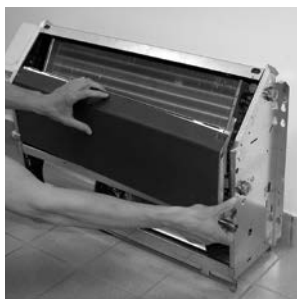
7.3.1 DE HYDRAULISCHE AANSLUITINGEN OMKEREN

Het omkeren van de aansluitingen van rechts naar links, tijdens de installatie, kan als volgt worden uitgevoerd:

1. voor de units met omkastings, deze moet worden verwijderd zoals beschreven in paragraaf 6.3 van deze handleiding;
2. verplaats het metalen afstandsstuk naar de tegenoverliggende aansluitzijde;
3. verwijder de bedieningskast via de bevestigingshaakjes aan het zijpaneel zoals weergegeven in Afb. 9 en haak hem weer vast op de tegenoverliggende zijde, kijk daarbij heel goed uit om de integriteit en conformiteit van de elektrische bedrading niet in het geding te brengen;
4. verwijder de condensopvangbak door de 4 parkerschroeven los te schroeven waarmee de bak aan de structuur is bevestigd, zie Afb. 9a;
5. de eventuele aanwezige accessoires, zoals de elektrische weerstand of de extra rij, moeten gedemonteerd worden en moeten na de operatie weer worden teruggeplaatst volgens de gewenste conditie;
6. verwijder de hoofdwarmtewisselaar na de vier schroeven te hebben losgedraaid waarmee de wisselaar aan de structuur is bevestigd en haal hem van de structuur af, zoals aangegeven in Afb. 9b;
7. na dit te hebben gedaan, doorbreekt u met een hamer de op de zijkant aangebrachte uitsnijdingen voor de aansluitingen van de warmtewisselaar in de gewenste positie en ga verder met het terugplaatsen van de verschillende componenten in de omgekeerde volgorde van de montage.



Afb. 9



Afb. 9a



Afb. 9b

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

+

7.3.2 DE ELEKTROMOTOR MET INVERTER VERVANGEN

Indien nodig is het mogelijk de motor te vervangen en wel als volgt:



Afb.10



verzekert u ervan dat het apparaat is losgekoppeld van de elektrische stroomvoorziening.

1. voor de units met omkasting, deze moet worden verwijderd zoals beschreven in paragraaf 6.3 van deze handleiding;
2. verwijder de steun van het luchtfilter;
3. verwijder de voedings- en signaalkabel van de inverter en plaats deze zo dat hij niet beschadigd wordt bij het verwijderen van de ventilatoreenheid;
4. het is noodzakelijk toegang te hebben tot de buitenzijden van de interne structuur, waarvan de schroeven (één aan de rechter- en één aan de linkerkant) waarmee het carter van de ventilatorgroep is vastgezet, moeten worden verwijderd; bij de modellen ESTSVR en ESTCVR zijn de schroeven waarmee de ventilatoreenheid is vastgezet, twee aan elke kant;
5. verwijder de ventilatoreenheid door een lichte draaiing te maken, zoals aangegeven in Afb. 10;
6. zoek de koploze schroeven waarmee de ventilator op de motoras is bevestigd en draai ze los met een inbusschroevendraaier; draai de 4 parkerschroeven waarmee de vijzel aan het carter is bevestigd los en draai op dit punt de vijzel uit zijn zitting in het carter; schuif vervolgens de ventilator horizontaal naar buiten;
7. draai de moeren los waarmee de klemmen van de elastische motorsteunen vastzitten. Maak vervolgens de motor los van de motorhouder door druk uit te oefenen in verticale richting;
8. nadat de motor is teruggeplaatst, zet u alles in omgekeerde volgorde weer in elkaar, waarbij u erop let dat de verschillende componenten op de juiste manier worden teruggeplaatst.



Alle EURAPO-ventilatorconvectoren zijn uitgerust met een dynamisch uitgebalanceerde ventilatoreenheid om het geluidsniveau tot een minimum te beperken. Demontage van deze laatste kan de balans veranderen, dus om een weer uitgebalanceerde ventilatoreenheid te hebben, vraag EURAPO om een volledige ventilatoreenheid.

7.3.3 DE INSTELLING VAN DE INVERTER WIJZIGEN

Als de ventilatorconvector een inbouwunit betreft, dan is het mogelijk de maximumsnelheid van de ventilator te regelen afhankelijk van de verschillende externe statische druk, om te voorkomen dat de te hoge toeren en de beperkte stroomsnelheid vanwege de tegendruk de motor in alarm brengen. Om een dergelijke situatie te voorkomen volstaat het om de DIP-schakelaars in te stellen (zie Bijlage 5): neem contact op met de onderhoudsdienst van EURAPO.

7.3.4 DE ZEKERINGEN VERVANGEN

Het zou nodig kunnen zijn de zekering in de elektrische accessoires **ORBx** te vervangen, hieronder vindt u de technische kenmerken voor het herstel:

- Fusibile 250V 2A T 5x20mm Mod. Bussmann Eaton GDC-2A
- Fusibile 250V 10A T 5x20mm Mod. Littelfuse 0618010.MXP

8. ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie op elektrische en mechanische onderdelen van de ventilatorconvector EST heeft een duur van 24 maanden en begint vanaf het moment van verzending aan de koper. Hiervoor geldt als bewijs de leveringsdatum af fabriek EURAPO te Pordenone. De garantie dekt enkel de fabrieksfouten en niet de defecten die veroorzaakt zijn door een slechte installatie of een verkeerde aansluiting.

9. LIJST AANBEVOLEN RESERVEONDERDELEN

EURAPO kan, op uitdrukkelijk verzoek van de klant, een lijst met beschikbare reserveonderdelen verstrekken en adviseren bij de keuze ervan daarbij rekening houdend met de volgende factoren:

- aantal geïnstalleerde apparaten;
- type apparaat;
- jaarlijkse bedrijfsuren;
- omgevingsomstandigheden van de plaats van installatie.

Hierna vindt u de lijst met de beschikbare belangrijkste reserveonderdelen:

AFKORTING	BESCHRIJVING	COMPATIBILITEIT - OPMERKINGEN
KB2	Batterij 2 rijen	Maat specificeren
KB3	Batterij 3 rijen	Maat specificeren
KB4	Batterij 4 rijen	Maat specificeren
KBA1	Batterij met 1 rij voor warm water	Maat specificeren
KBA41	Externe batterij met 1 rij voor warm water	Maat specificeren
KRE	Elektrische weerstand van gepantserd type met veiligheidsthermostaat	Maat en vermogen specificeren
KVV-KVH	Condensafvoerbak voor verticale (VV) of horizontale (VH) modellen	
KWS	Watersensor voor automatische schakeling E/I	2-pijps systeem, met regelaars met microproc./OMNIBUS
KAS	NTC-sonde lucht	Met regelaars met microprocessor/ OMNIBUS
KCS	NTC-sonde checksensor voor signalering storingen	Met regelaars OMNIBUS

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

+

1	EST-KCBL00	Basiskast met aansluitklemmenbord	Code schakelschema specificeren
	EST-KCBL10	Basiskast met transformator voor modulerende kleppen	Code schakelschema specificeren
	EST-KCBL20	Basiskast met relaiskaart voor optie elektrische weerstand	Code schakelschema specificeren
2	KEDCL	Controlekast met microprocessor voor EST-motoren met omgevingsthermostaat, type ventilatie, handmatige (0-10V) of automatische snelheidsregeling, schakeling E/I	Code schakelschema specificeren
3	ESTKME	Kit elektromotor+inverter	Maat specificeren
	ESTKGRVS	Ventilatoreenheid	Maat specificeren
4	K0232001	Actuator ON/OFF voor kleppen H3A2-H3B2-H2B2 en H2A2 (M100-BO)	
	K0232005	Modulerende actuator J3AM, J3BM, J2AM en J2BM	
5	K0228002	Klephuis 3-wegs, 4 koppelingen voor H3A2	
	K0228003	Klephuis 2-wegs voor H2A2	
6	K0228001	Klephuis 3-wegs, 4 koppelingen voor H3B2	
	K0228004	Klephuis 2-wegs voor H2B2	
	K0228005	Klephuis 3-wegs voor J3AM	
7	K0228007	Klephuis 3-wegs, 4 koppelingen voor J3BM	
	K0228008	Klephuis 2-wegs voor J2BM	
8	K0228006	Klephuis 2-wegs voor J2AM	
	KFA	Luchtfilter	Grootte en model specificeren
	KPPV	Achterste sluitpaneel voor verticale modellen	Grootte en model specificeren
9	KPPH	Achterste sluitpaneel voor horizontale modellen	Grootte en model specificeren
	KGO	Richting-instelbare roosters	
10	KPTS	Set deurtjes, inclusief steun voor modellen ESTSV, ESTSH, ESTSV/AF, ESTSH/AF, ESTSVR	Grootte en model specificeren
	KPTP	Set deurtjes, inclusief steun voor modellen ESTPV, ESTPH, ESTPV/AF, ESTPH/AF	Maat specificeren
+	KMC41	Ombouwkast voor modellen ESTSV, ESTSH	Grootte en zijde aansluitingen specificeren
	KMC43	Ombouwkast voor modellen ESTSV/AF, ESTSH/AF	Grootte en zijde aansluitingen specificeren
	KMC51	Ombouwkast voor modellen ESTPV, ESTPH	Grootte en zijde aansluitingen specificeren
	KMC53	Ombouwkast voor modellen ESTPV/AF, ESTPH/AF	Grootte en zijde aansluitingen specificeren
	KMC35	Ombouwkast voor modellen ESTSVR	Grootte en zijde aansluitingen specificeren

10. DE APPARATUUR VERWIJDEREN AAN HET EINDE VAN DE GEBRUIKSDUUR

Aan het einde van de gebruiksduur moet het apparaat worden ingeleverd bij een op plaatselijk of regionaal erkend afvalinzamelpunt.



Let op: dit merkteken op het product duidt erop dat elektrische en elektronische apparaten niet bij het normale huishoudelijk afval weggegooid mogen worden aan het einde van hun gebruiksduur.

A. Informatie over de correcte verwijdering voor (huishoudelijke) gebruikers

1. In de Europese Unie

Let op: Dit apparaat mag niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid! Gebruikte elektrische en elektronische apparatuur moet afzonderlijk worden behandeld en in overeenstemming met de wetgeving die een correcte behandeling, terugwinning en recycling van dergelijke producten voorschrijft. Overeenkomstig de door de lidstaten ten uitvoer gelegde bepalingen kunnen particulieren die in de EU verblijven, gebruikte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos inleveren bij aangewezen inzamelpunten*. In bepaalde landen* kan ook de plaatselijke dealer gratis het oude product innemen, als de gebruiker een nieuw product van een soortgelijke typologie aanschaft.

*) Neem voor meer informatie contact op met de bevoegde plaatselijke instantie.

Als de gebruikte elektrische en elektronische apparaten batterijen of accu's hebben, dan moet de gebruiker deze apart verwijderen in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

De correcte verwijdering van dit product zal ertoe bijdragen dat het afval wordt gescheiden ten behoeve van de behandeling, recycling en het hergebruik van materiaalbronnen, waardoor de mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid, die het gevolg kunnen zijn van een slecht afvalbeheer, worden voorkomen.

Voor deze producten is een apart inzamelsysteem voorzien.

2. In landen buiten de EU

Neem voor het verwijderen van dit product contact op met de plaatselijke gemeente om te vernemen waar en hoe u deze artikelen op een correcte wijze kunt verwijderen.

B. Informatie over de correcte verwijdering voor zakelijke gebruikers

1. In de Europese Unie

Als het product voor commerciële doeleinden wordt gebruikt, dient u als volgt te handelen om het te verwijderen.

Neem contact op met uw EURAPO-verkoper die u informatie zal verstrekken over de inname van het product. Hiervoor kunnen kosten voor inname en recycling in rekening worden gebracht. Kleine producten (en in kleine hoeveelheden) kunnen ook door de plaatselijke inzamelpunten worden ingenomen.

2. In landen buiten de EU

Neem voor het verwijderen van dit product contact op met de plaatselijke gemeente om te vernemen waar en hoe u deze artikelen op een correcte wijze kunt verwijderen.

1

2

3

4

5

6

7

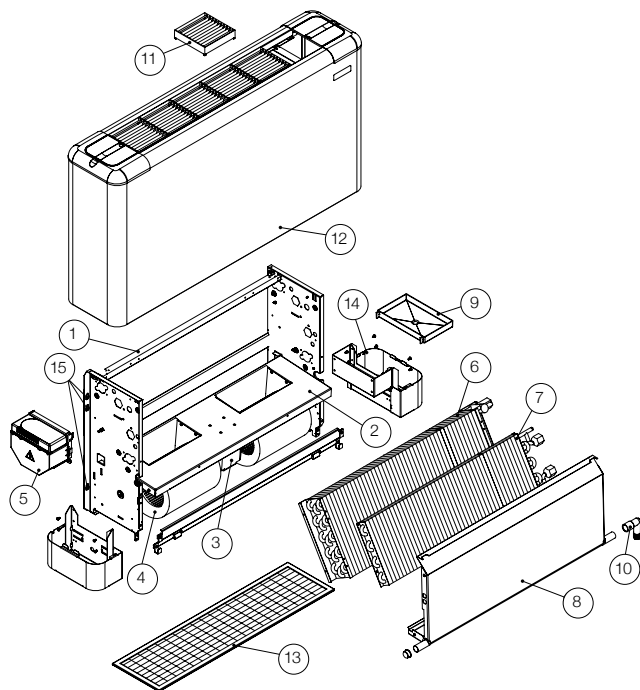
8

9

10

+

BIJLAGE 1/A - ESTSV
Modellen voor wandmontage

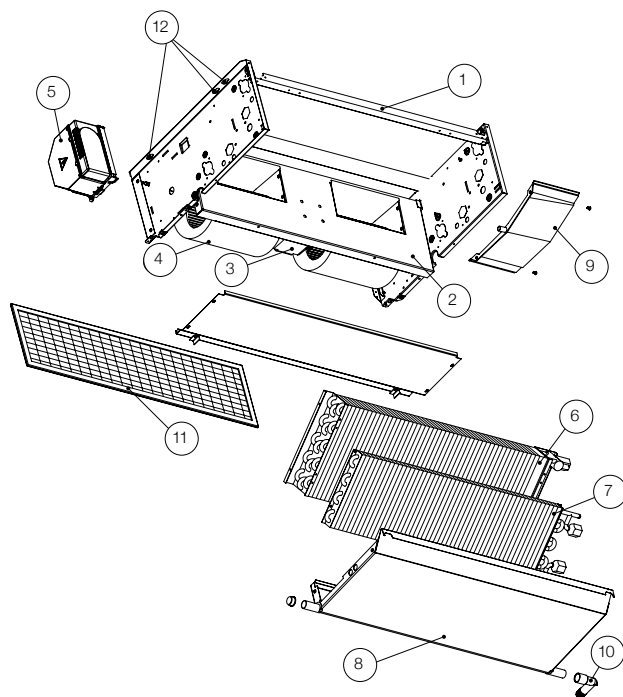


LEGENDE

1.	Structuur
2.	Ventilatoreenheid
3.	Elektromotor met inverter
4.	Ventilator en viziel
5.	Schakelbord
6.	Standaard warmtewisselaar (2, 3 of 4 rijen)
7.	Extra warmtewisselaar
8.	Condensopvangbak
9.	Aanvullende opvangbak (verticaal)
10.	Fitting voor de condensafvoer
11.	Mobiel rooster
12.	Omkasting
13.	Filter
14.	Pootjes (set)
15.	Sleuven voor wandmontage

BIJLAGE 1/B - ESTCH

Inbouwmodellen



LEGENDE	
1.	Structuur
2.	Ventilatoreenheid
3.	Elektromotor met inverter
4.	Ventilator en vijzel
5.	Schakelbord
6.	Standaard warmtewisselaar (2, 3 of 4 rijen)
7.	Extra warmtewisselaar
8.	Condensopvangbak
9.	Aanvullende opvangbak (horizontaal)
10.	Fitting voor de condensafvoer
11.	Filter
12.	Sleuven voor wandmontage

1

2

3

4

5

6

7

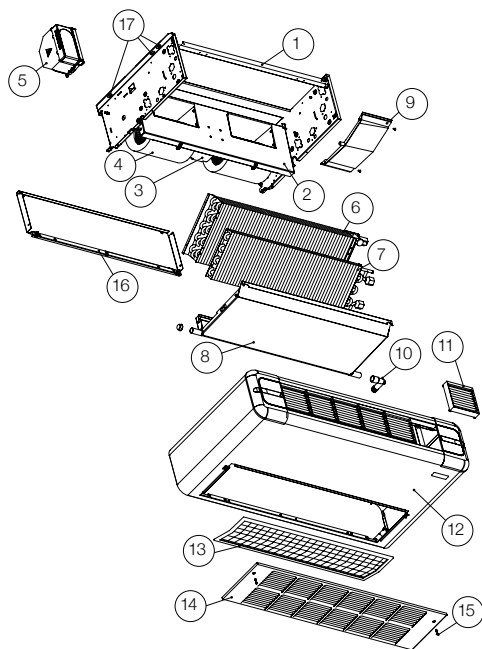
8

9

10

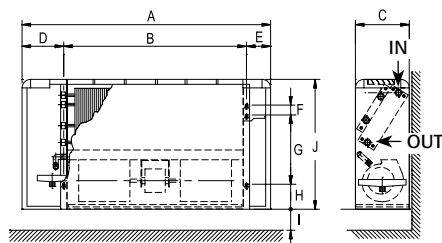
+

BIJLAGE 1/C – ESTSH/AF
Modellen voor plafondmontage



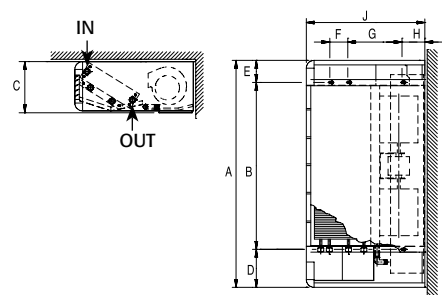
LEGENDE	
1.	Structuur
2.	Ventilatoreenheid
3.	Elektromotor met inverter
4.	Ventilator en viziel
5.	Schakelpaneel
6.	Standaard warmtewisselaar (2, 3 of 4 rijen)
7.	Extra warmtewisselaar
8.	Condensopvangbak
9.	Aanvullende opvangbak (horizontaal)
10.	Fitting voor de condensafvoer
11.	Mobiel rooster
12.	Omkastingskast
13.	Filter
14.	Verwijderbaar zuigpaneel
15.	Snelkoppelingen
16.	Achterste sluiting van de structuur
17.	Sleuven voor wandmontage

BIJLAGE 2 AFMETINGEN



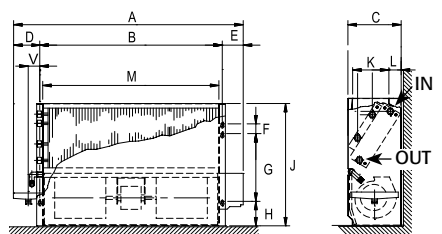
ESTSV Voor wandmontage

	512	514	516	520	522	524	528
A	773	898	1023	1273	1273	1523	1773
B	499	624	749	999	999	1249	1499
C	224	224	224	254	254	254	254
D	174	174	174	174	174	174	174
E	100	100	100	100	100	100	100
F	40	40	40	40	40	40	40
G	280	280	280	356	356	356	356
H	101	101	101	101	101	101	101
I	85	85	85	85	85	85	85
J	538	538	538	614	614	614	614



ESTSH/AF Kunnen tegen de muur worden geplaatst

	512	514	516	520	522	524	528
A	773	898	1023	1273	1273	1523	1773
B	499	624	749	999	999	1249	1499
C	233	233	233	263	263	263	263
D	174	174	174	174	174	174	174
E	100	100	100	100	100	100	100
F	40	40	40	40	40	40	40
G	280	280	280	356	356	356	356
H	101	101	101	101	101	101	101
J	538	538	538	614	614	614	614



ESTCV/AF Kunnen op de vloer staan

	512	514	516	520	522	524	528
A	680	805	930	1180	1180	1430	1680
B	499	624	749	999	999	1249	1499
C	215	215	215	245	245	245	245
D	109	109	109	109	109	109	109
E	72	72	72	72	72	72	72
F	40	40	40	40	40	40	40
G	280	280	280	356	356	356	356
H	101	101	101	101	101	101	101
J	505	505	505	581	581	581	581
K	110	110	110	125	125	125	125
L	55	55	55	60	60	60	60
M	474	599	724	974	974	1224	1474

1

2

3

4

5

6

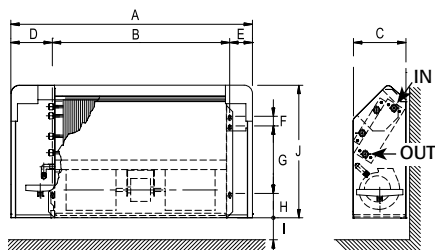
7

8

9

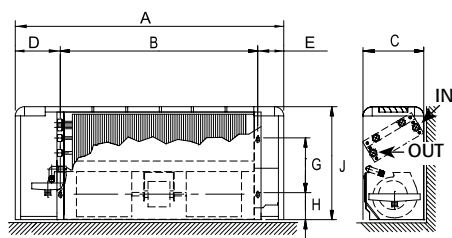
10

+



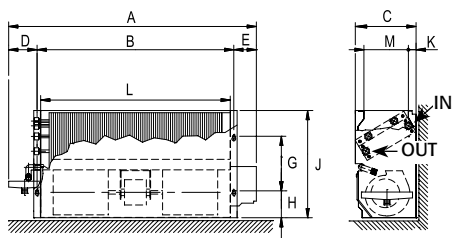
	512	514	516
A	773	898	1023
B	499	624	749
C	226	226	226
D	174	174	174
E	100	100	100
F	40	40	40
G	280	280	280
H	101	101	101
I	85	85	85
J	560	560	560

ESTPV Voor wandmontage



	512	514	516
A	773	898	1023
B	499	624	749
C	254	254	254
D	174	174	174
E	100	100	100
G	170	170	170
H	101	101	101
J	430	430	430

ESTSVR Kunnen op de vloer staan



	512	514	516
A	680	805	930
B	499	624	749
C	230	230	230
D	108	108	108
E	73	73	73
G	170	170	170
H	101	101	101
J	395	395	395
K	61	61	61
L	474	599	724
M	127	127	127

ESTCVR Kunnen op de vloer staan

OPMERKING: De aansluitingen van de warmtewisselaars zijn allemaal 1/2" G vrouwelijk. De afmetingen hebben betrekking op de versies met 3 rijen 4-pijps (Prisma: 2 rijen 4 pijps). In geval van 4 rijen, alleen voor de inbouwuitvoering, wordt de warme rij op de luchttoevoer gefenest. De dikte van de extra batterij is 60 mm.



BIJLAGE 3

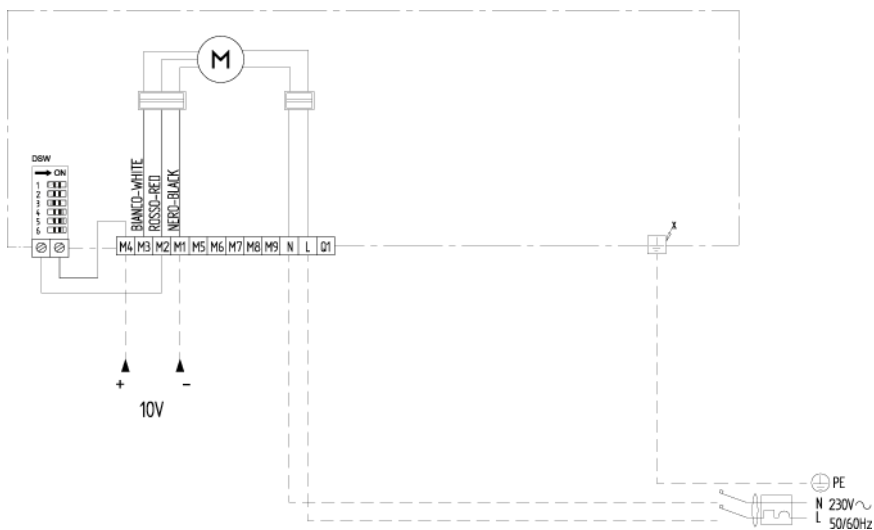
TECHNISCHE GEGEVENS (3 RIJEN)

GROOTTE		512	514	516	520	522	524	528		
Koeling	Voelbare koelcapaciteit [kW]	MAX	1,65	2,12	3,14	3,79	4,32	6,09	7,51	
		MED	1,16	1,48	2,01	2,78	3,16	4,42	5,50	
		MIN	0,54	0,78	1,21	1,92	2,11	3,15	3,74	
	Latente koelcapaciteit [kW]	MAX	0,33	0,44	0,67	1,26	1,49	1,38	1,67	
		MED	0,27	0,33	0,52	1,08	1,26	1,22	1,44	
		MIN	0,20	0,15	0,30	0,80	0,94	0,94	1,15	
	Totale koelcapaciteit [kW]	MAX	1,98	2,56	3,81	5,05	5,81	7,47	9,18	
		MED	1,43	1,81	2,53	3,86	4,42	5,64	6,94	
		MIN	0,74	0,93	1,51	2,72	3,05	4,07	4,89	
	Waterdebiet [l/h]	MAX	341	441	656	869	1000	1286	1580	
		MED	246	312	435	664	762	972	1194	
		MIN	127	160	260	468	525	701	842	
Lastverlies [kPa]	MAX	9,6	9,2	14,6	16,9	36,2	16,8	31,3		
	MED	5,4	4,8	8,5	10,6	22,0	10,0	18,5		
	MIN	1,7	1,6	3,9	5,6	11,1	5,5	9,7		
Verwarming	Warmtecapaciteit [kW]	MAX	2,05	3,04	4,40	5,76	6,53	8,43	10,40	
		MED	1,47	2,18	3,05	4,44	4,84	6,22	7,67	
		MIN	0,78	1,15	1,87	3,11	3,37	4,50	5,38	
	Waterdebiet [l/h]	MAX	353	523	757	991	1124	1451	1790	
		MED	253	375	525	757	853	1071	1320	
		MIN	134	198	322	535	580	775	926	
	Lastverlies [kPa]	MAX	10,8	10,3	17,3	21,8	40,0	17,2	45,3	
		MED	6,0	5,5	8,6	13,0	23,5	9,8	24,3	
		MIN	2,0	2,0	4,2	6,6	11,5	5,3	12,1	
	Verwarming	Warmtecapaciteit [kW]	MAX	1,63	2,39	3,20	5,00	5,55	6,46	7,90
			MED	1,21	1,76	2,40	4,12	4,35	5,19	6,30
			MIN	0,77	1,09	1,77	3,22	3,29	4,09	4,94
Waterdebiet [l/h]		MAX	158	206	275	430	478	556	680	
		MED	118	151	207	355	374	447	542	
		MIN	75	94	152	277	283	352	425	
Lastverlies [kPa]		MAX	4,7	9,3	20,2	23,3	21,5	36,0	46,2	
		MED	2,8	5,4	14,2	15,9	14,0	24,2	30,7	
		MIN	1,2	2,4	7,3	9,8	7,7	15,4	19,5	
Overige gegevens		Luchtdebiet [m ³ /h]	MAX	456	574	792	1082	1304	1567	1995
			MED	298	373	489	757	904	1080	1370
			MIN	138	170	287	504	568	715	876
	Geluidscapaciteit [dB(A)]	MAX	55,0	59,0	60,0	57,0	62,0	63,0	69,0	
		MED	44,0	48,0	47,0	48,0	51,0	53,0	59,0	
		MIN	29,0	29,0	33,0	37,0	39,0	43,0	48,0	
	Opgenomen vermogen [kW]	MAX	0,031	0,054	0,042	0,046	0,076	0,089	0,168	
		MED	0,015	0,023	0,013	0,019	0,028	0,033	0,056	
		MIN	0,007	0,008	0,005	0,008	0,010	0,014	0,019	
	Watergehalte [l] (2-pijps)		0,79	1,05	1,31	2,20	2,20	2,84	3,47	
	Elektrische voeding [V-ph-Hz]		230±10%-1-50/60							

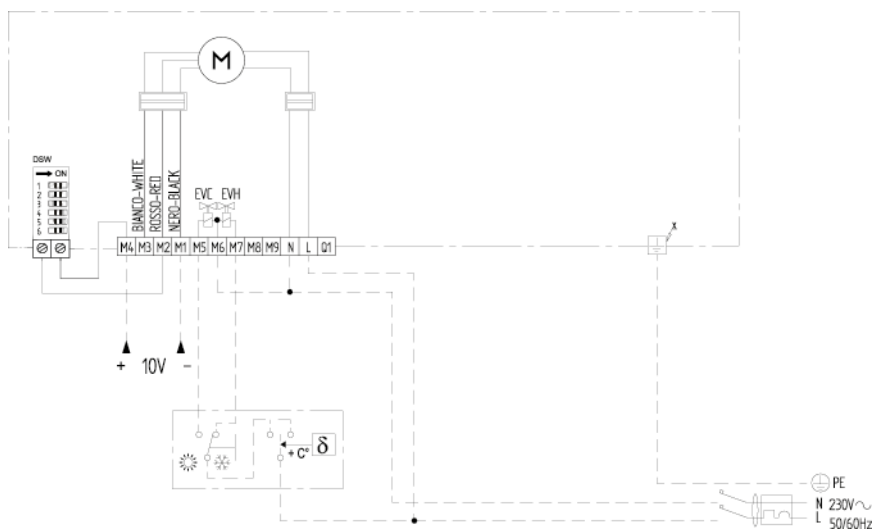
OPMERKING: De prestaties van de verlaagde modellen zijn ongeveer 11% lager in warmte, 12,3% in koeling in vergelijking met die in de tabel. **Voor een grotere nauwkeurigheid en voor andere dan de standaard omstandigheden, de selectiesoftware EURAPO gebruiken of contact opnemen met het personeel van EURAPO.**

BIJLAGE 3/A

ESTCBL00



ESTCBL00-EVC-EVH



1

2

3

4

5

6

7

8

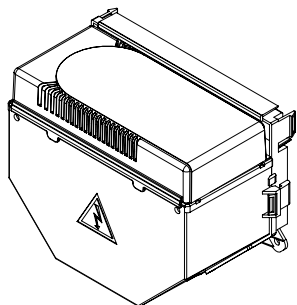
9

10

+

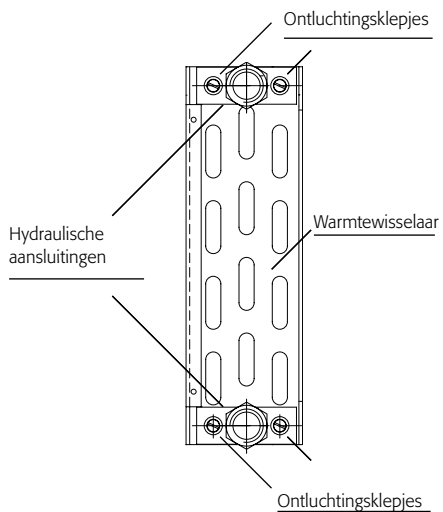
BIJLAGE 4

Afb. 1

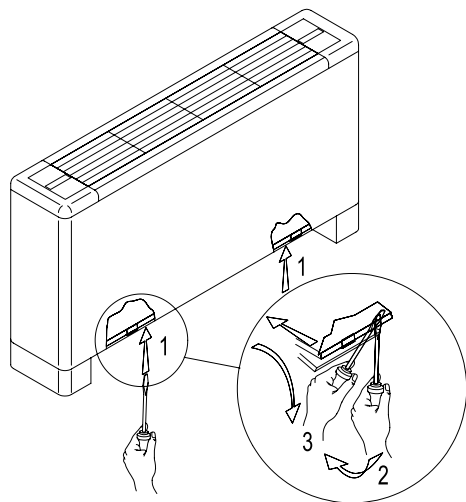


Basiskast - ESTCBLOO

Afb. 2



Afb. 3



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- +

BIJLAGE 5

1

2

3

4

5

6

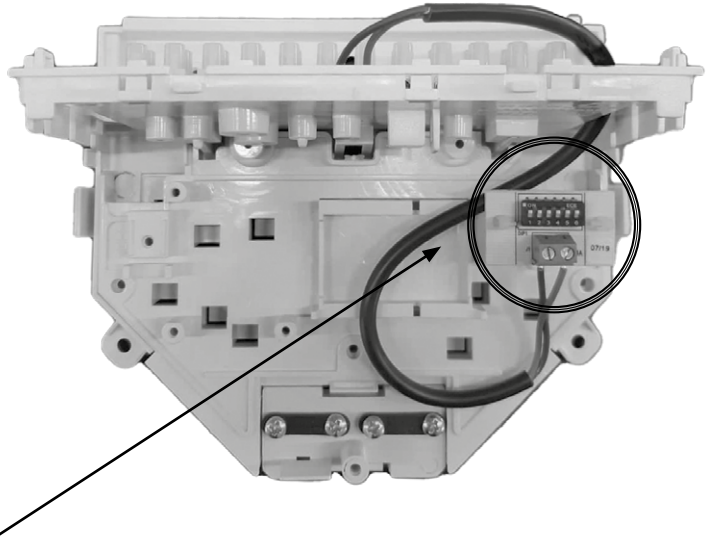
7

8

9

10

+



DIP-switch in de ESTCBL00

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

+

EURAPO

Eurapo Srl

Via A. Malignani, 12
33170 Pordenone - Italy

T +39 0434 572552

F +39 0434 28667

info@eurapo.it

www.eurapo.it

nschrijvingsnummer EEE-register: IT18070000010538



ISO 9001 gecertificeerd bedrijf

Cert. n. 731005773

CE



www.eurovent-certification.com

www.certiflash.com

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

Vanwege de voortdurende ontwikkeling van het programma voor innovatie en technologische verbeteringen, dienen de omschrijvingen, gegevens en illustraties in alle opzichten als indicatief te worden beschouwd en kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

